

ZMLUVA
o dielo a licenčná zmluva
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon

Zmluvné strany

Autor: Meno a priezvisko: **Dáša Čiripová**
Dátum narodenia:
Trvale bytom:
Štátne občianstvo:
Číslo účtu:
e-mailová adresa:
DIČ:
(ďalej len „autor“)

a

Objednávateľ: Názov: **Divadelný ústav**, štátna príspevková organizácia
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
IČO: 16 46 91
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka
Číslo účtu:
e-mailová adresa: du@theatre.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Článok I.
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a udelení licencie na používanie diela, pričom autor sa zaväzuje vytvoriť **námet a libreto k výstave Performing spaces**, ktorá bude súčasťou podujatia SLOV:motion v dňoch 29.9. – 2.10. 2016 v Bruseli (ďalej len „dielo“) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie, udelenie licencie a použitie diela odmenu.

Článok II.
Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Autor zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa a s náležitou odbornou starostlivosťou ho odovzdať najneskôr do 30.5. 2016 v elektronickej podobe
- 2) Autor pri vytváraní diela absolvuje zber materiálu v kultúrnych centrách v Košiciach, v Žiline a v Bátovciach
- 3) Autor sa zaväzuje že pri realizácii ako aj inštalácii diela v čase od 30.6. 2016 – 29.9. 2016 poskytne súčinnosť a realizátorovi námetu poskytne odborné konzultácie podľa potreby.
- 4) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.
- 5) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávateľom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.

Článok III.
Licencia

- 1) Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela v zmysle § 19 odst. 4 uvedeného zákona nasledovným spôsobom:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme v slovenskom jazyku, anglickom jazyku, francúzskom jazyku a flámskom jazyku a ich verejné rozširovanie,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou

- prevodu vlastníckeho práva, formou uverejnenia na ľubovoľnej webstránke a na sociálnych sieťach,
- c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spojenie diela s iným dielom a zaradenie diela do iného diela alebo do databázy,
 - e) verejné vystavenie diela,
 - f) verejné vykonanie diela,
 - g) sprístupňovanie diela verejnosti,
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

Článok IV. Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu po dohode **450, - Euro** (ďalej len „odmena“). Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50% odmena za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplatí odmenu podľa bodu 1. tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
- 3) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
- 4) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná do 15 dní od riadneho odovzdania diela, za čo sa považuje uskutočnenie a ukončenie podujatia SLOV:motion (Príloha č. 1 Protokol).
- 5) Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok V. Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko- výrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo na jeho propagáciu bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.
- 5) Objednávateľ je povinný najneskôr do 3 dní po odovzdaní diela oznámiť autorovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 6) Objednávateľ sa zaväzuje autorovi zabezpečiť cestovné náhrady v zmysle zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách, keď ten vycestuje do kultúrnych centier za účelom zberu materiálu.
- 7) Objednávateľ sa zaväzuje autorovi zabezpečiť cestovné náhrady a ubytovanie v zmysle zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách, keď ten vycestuje na realizáciu výstavy a na podujatie SLOV:motion do Bruselu v dňoch 27.9. -2.10.2016 (zabezpečenie a úhrada spätočnej letenky v smere Viedeň – Brusel – Viedeň, úhrada cestovného z letiska do centra Bruselu a ubytovanie na 5 noci od 27.9. – 2.10. 2016

Článok VI.
Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diela zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 4) 4) Dielo sa považuje za riadne odovzdané až po úspešnej realizácii výstavy, po ukončení podujatia SLOV:motion dňa 2.10. 2016
- 5) Autor sa zaväzuje byť prítomný počas slávnostného otvorenia podujatia SLOV:motion a uviesť výstavu s názvom Performing spaces a to formou odborného výkladu v anglickom jazyku dňa 30.9. 2016 (podľa programu podujatia SLOV:motion a podľa pokynov organizátora podujatia)

Článok VII.
Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ autor poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy dielo vyhotoviť a odovzdať, poprípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VIII.
Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave dňa

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený
Mgr. art. Vladislavou Fekete, Art.D., riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje
odovzdanie a schválenie autorského diela:

námet a libreto k výstave Performing spaces

od autora **Dáša Čiripová**

Dielo je súčasťou pri realizácii výstavy počas podujatia SLOV:motion v dňoch 29.9 – 2.10. 2016.

V Bruseli dňa

.....
DÚ